

OneWayGlide – OWG

Bruksanvisning

immedia[®]
a part of Etac



Bilder

Bild 1

Bild 2

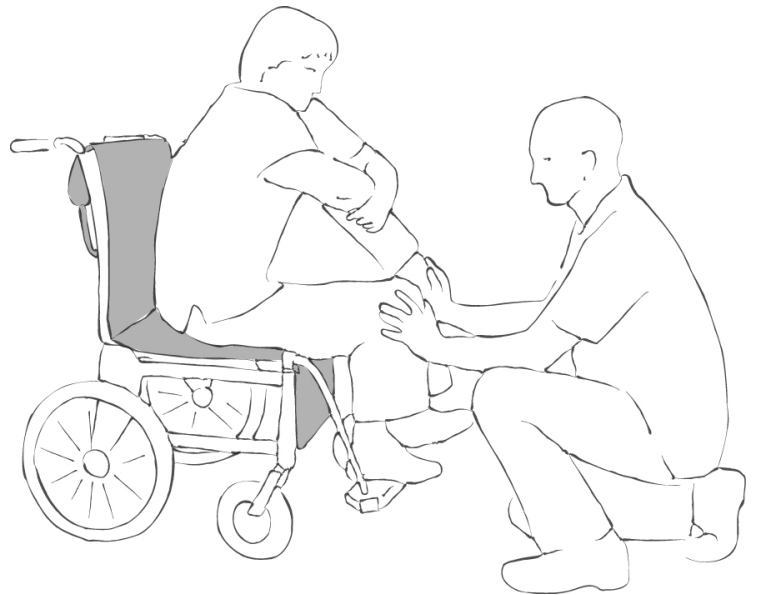
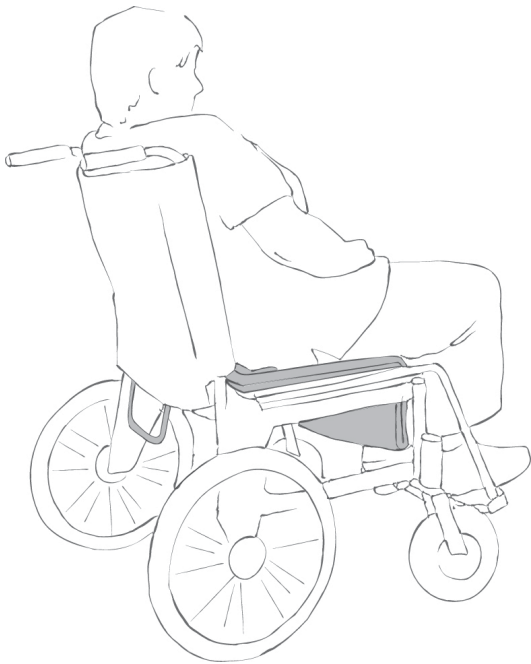
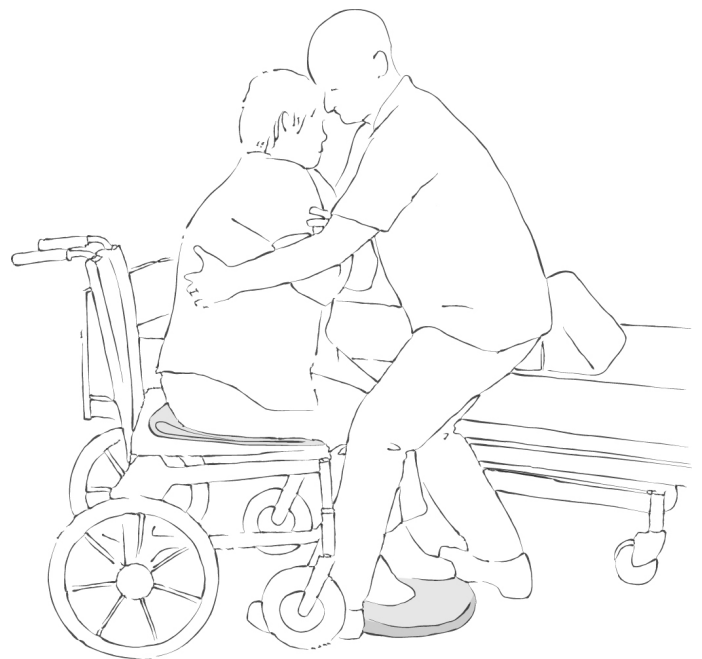


Bild 3

Bild 4



Innehåll

Rubrik	Sida
Allmänt/Symboler/Avsedd användning/Avsedd miljö.....	4
Praktiskt handhavande.....	5
Information/Material/Rengöring	6
Artiklar/Kombinationer.....	7
Serviceinformation	8

Allmänt

Tack för att du har valt en produkt från Etac.

För att undvika olyckor och personskador vid hantering och användning av produkten bör du läsa igenom bruksanvisningen noga.

Den person som beskrivs som "brukaren" i dessa instruktioner är personen som ligger eller sitter på produkten. Hjälparen eller hjälparna är de personer som manövrerar produkten.



Den här symbolen förekommer i manualen tillsammans med text. Den vill påkalla uppmärksamhet när brukarens eller hjälparens säkerhet kan äventyras.

Produkten uppfyller de standarder som gäller för klass 1-produkter i Europarådets direktiv MDD 93/42/EEC för medicinsk utrustning.

Partinr./Batchnr.:

x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Tillverkningsår		Löpnnummer							

På Etac strävar vi efter att hela tiden förbättra våra produkter. Därför förbehåller vi oss rätten att göra ändringar av produkterna utan att meddela detta i förväg. Alla mått som anges på bilder och i liknande material är endast vägledande. Etac kan inte hållas ansvariga för felaktigheter och brister.

Informationen i dessa instruktioner, inklusive rekommendationer, kombinationer och storlekar, gäller inte för specialbeställningar och modifikationer. Om kunden gör några ändringar, reparationer eller kombinationer som inte har godkänts av Etac, upphör Etacs CE-certifiering och garanti att gälla. Kontakta Etac om du har några frågor.

Garanti: Två års garanti för material- och tillverkningsfel, under förutsättning att produkten används på rätt sätt.

Mer information om Etacs sortiment av förflyttningsprodukter finns på www.etac.com.

Produkten kan avfallshanteras i enlighet med nationella bestämmelser.

Symboler



Tvätt



Strykning



Lämna aldrig på golvet



Största massa för brukare = maximal belastning



Handtvätt



Ingen kemtvätt



Varning



Produkten kan avfallshanteras i enlighet med nationella bestämmelser



Avtorkning



Ingen blekning



Läs bruksanvisningen



Tillverkare



Torktumling



Nedglidningsrisk



Batchnr./partinr.



Klass 1 – Europarådets direktiv MDD 93/42/EEC för medicinsk utrustning



Skydda från solljus

Avsedd användning

One Way Glide (OWG) används

- För att bibehålla rätt sittande ställning så att sår inte ska bildas på bäckenbenen på grund av att skinnen skavs.
- Som ett extra hjälpmedel när brukaren måste flyttas ofta.

– Om rullstolen går att luta kan brukaren glida bakåt och behöver endast begränsad hjälp.

Avsedd miljö

Akutvård, långvarig vård och vård i hemmet

Praktiskt handhavande

Placering

Placera OWG i stolen så att pilen på etiketten eller den röda indikeringsetiketten pekar mot stolens ryggstöd. Non-slip-modellerna kan användas under stolskudden. Non-slip-modellerna kan även användas med ett inkontinensöverdrag. Placera brukaren på normalt sätt i stolen.

Användning

Brukaren har glidit framåt i rullstolen (bild 1). Hjälparen lutar brukaren framåt för att ändra tryckpunkterna – brukarens rygg får inte vidröra ryggstödet. Om brukaren har dålig balans kan han/hon få hjälp av ett stöd eller en kudde. Alternativt kan en hjälpare stödja brukaren framifrån (bild 2, 3 eller 4) Hjälparen kan också stå framför brukaren. En liten knuff kan få brukaren att glida tillbaka i stolen. Dessutom kan en teknik med "långång" användas (bild 2, 3 och 4).

Kom ihåg: Använd bromsen för att låsa rullstolen innan OWG används.

Information

Särskilda egenskaper

Kontrollera alltid produkten innan användning och efter rengöring.

Använd aldrig en defekt produkt. Om produkten är sliten måste den kasseras.

Läs dessa instruktioner noga.

Det är viktigt att hjälparna får instruktioner i manuell förflyttningsteknik. Etac erbjuder råd och utbildning för hjälpare. Kontakta Etac om du vill veta mer.

Använd alltid rätt förflyttningsteknik.

Uppmuntra brukaren att hjälpa till så mycket som möjligt.

Planera alltid förflyttningen i förväg så att brukaren känner sig trygg och förflyttningen går smidigt.



Det finns risk att brukaren kan glida av. Lämna aldrig brukaren ensam på sängkanten.



Lämna aldrig produkten på golvet.



Genomför alltid en riskbedömning, kontrollera att hjälpmedlet går att använda hos den enskilde brukaren och se till att det är säkert för brukaren och hjälparna att använda det tillsammans med andra hjälpmedel.



OWG behöver inte tas bort efter användning.



Materialet under OWG med sammet måste vara ett material som sammetsbaksidan kan "få grepp om".



Material i kläder (byxor/kjol) – om det här materialet är mjukt kommer det att glida på sammetsytan!



Använd bromsen innan placering/förflyttning.

Kontakta Etac om du har några frågor.

Material

OWG består av en ovansida av antingen non-slip-material eller sammet. Den vadderade baksidan av nylon har två sammetsremmar.

Non-slip-modell:
100 % non-slip-material
100 % nylon
Sammetsremmar

Sammetsmodell:
100 % polyestersammet
100 % nylon
Sammetsremmar

Rengöring

Produkten bör kontrolleras regelbundet, helst varje gång den har använts och särskilt efter tvätt.

Kontrollera att sömmar och tyg inte är skadade.



**Försök aldrig reparera en produkt själv.
Använd aldrig en defekt produkt.**

Tvättinstruktioner:

Använd inte sköljmedel eftersom det minskar glideffekten.



Artiklar

Artikelnr.	Beskrivning	Storlek (mm)
IM37/8	OneWayGlide, ovansida i non-slip, hel ögla	B600 x L800
IM38/8	OneWayGlide, ovansida i non-slip, hel ögla	B450 x L450
IM39/8	OneWayGlide, ovansida i non-slip, hel ögla	B430 x L370
IM44/8	OneWayGlide, ett lager	B430 x L370
IM45/8	OneWayGlide, sammet, hel ögla	B430 x L370
IM50/8	OneWayGlide, sammet, hel ögla	B420 x L500

Kombinationer

Artikelnr.	Beskrivning	Storlek (mm)
IM381	Vattentätt polyesteröverdrag för IM38/8	B470 x L470
IM391	Vattentätt polyesteröverdrag för IM39/8	B390 x L450

Serviceinformation

Tack för att du har valt en produkt från Etac. Om kunden gör några ändringar, reparationer eller kombinationer som inte har godkänts av Etac, upphör Etacs CE-certifiering och garanti att gälla.

Garanti: Två års garanti för material- och tillverkningsfel, under förutsättning att produkten används på rätt sätt. Innan du använder en produkt bör du alltid genomföra en riskbedömning i enlighet med nationell och/eller lokal lagstiftning.

Första inspektion:

- Är förpackningen oskadad?
- Läs etiketten på förpackningen och kontrollera artikelnummer och produktbeskrivning.
- Kontrollera att korta instruktioner har bifogats – en aktuell bruksanvisning kan laddas ned från www.etac.se eller beställas via Etacs kundtjänst eller din lokala återförsäljare.
- Kontrollera etiketten på produkten – innehåller den artikelnummer, produktbeskrivning, parti-/batchnummer, rengöringsinstruktioner och leverantörens namn?

Regelbundna inspektioner:

- Kontrollera att det manuella överflyttningssystemet alltid är i perfekt skick.
- Kontrollera alltid material, sömmar, handtag och spännen efter rengöring.
- Om produkten visar spår av förslitning måste den omedelbart tas ur bruk.

Partinr./Batchnr.:

x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Tillverkningsår		Löpnnummer							



Visuell inspektion/kontrollera produkten:

Kontrollera att material, sömmar, stygn, handtag och spännen är hela/utan fel.



Stabilitetstest:

Försök böja produkten för att kontrollera att den känns fast och stabil.



Mekanisk belastning/test av handtag:

Dra hårt i handtagen åt motsatt håll och kontrollera material, sömmar och stygn.
Test av spännen:
Stäng spännet och dra åt motsatt håll. Kontrollera spännet och stygnen.



Testa låg/hög friktion:

Placera produkten på en fast yta eller säng, lägg händerna på materialet och testa friktionen genom att trycka händerna ned mot produkten.
Låg friktion – glider enkelt
Hög friktion – glider/rör sig inte

Kontrollera alltid:

Hjälpmedel för manuell förflyttning med handtag, remmar och spännen:	Hjälpmedel för manuell förflyttning, sittande och liggande:
Hjälpmedel för manuell förflyttning med hög eller låg friktion:	Produkten kan avfallshanteras i enlighet med nationella bestämmelser
	Läs bruksanvisningen

Kontakta Etacs kundtjänst eller din lokala återförsäljare om du har frågor eller vill ha mer information.

Om du vill ha mer information om utbildning och användning av produkterna kontaktar du Etacs förflyttningsexperter – www.etac.com.

Tilverkare:

Etac Immedia A/S
Egeskovvej 12
DK-8700 Horsens, Denmark
etac.immedia@etac.com

Export:

Etac Immedia A/S
Egeskovvej 12
DK-8700 Horsens
etac.immedia@etac.com
www.etac.com/exp

Etac Sverige AB
Box 203, 334 24 Anderstorp, S
Tel +46 371-58 73 00
Fax +46 371-58 73 90
info@etac.se www.etac.se

Etac AS
Pb 249, 1501 Moss, N
Tel +47 815 69 469
Fax +47 69 27 09 11
hovedkontor@etac.no www.etac.no

Etac A/S
Egeskovvej 12, 8700 Horsens, DK
Tel +45 79 68 58 33
Fax +45 75 68 58 40
info@etac.dk www.etac.dk

Etac GMBH
Bahnhofstraße 131, 45770 Marl, D
Tel +49 236 598 710
Fax +49 236 598 6115
info@etac.de www.etac.de

Etac Holland BV
Fluorietweg 16a, 1812RR Alkmaar, NL
Tel +31 72 547 04 39
Fax +31 72 547 13 05
info.holland@etac.com www.etac.com

R82 UK Ltd.
Unit D4A, Coombswood Business Park, East Coombswood Way,
Halesowen, West Midlands B62 8BH, UK
Tel 0121 561 2222
Fax 0121 559 5437
R82uk@r82.com www.r82.co.uk

Snug Seat Inc.
12801 E. Independence Blvd., P.O. Box 1739, Matthews, NC 28106, US
Tel 1 800 336 7684
Fax 704 882 0751
information@snugseat.com www.snugseat.com



Creating possibilities